

DOHODA
mezi Evropským společenstvím a Republikou Černá Hora o usnadnění udělování víz

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ, dále jen „Společenství“,

a

REPUBLIKA ČERNÁ HORA,

dále jen „strany“,

S OHLEDEM na evropskou perspektivu Republiky Černá Hora, na jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropským společenstvím a Republikou Černá Hora,

POTVRZUJÍCE záměr úzce spolupracovat v rámci budoucích struktur dohody o stabilizaci a přidružení pro liberalizaci vízového režimu mezi Republikou Černá Hora a Evropskou unií, v souladu se závěry vrcholné schůzky EU a zemí západního Balkánu konané v Soluni dne 21. června 2003,

PŘEJÍCE SI JAKO PRVNÍ KONKRÉTNÍ KROK K BEZVÍZOVÉMU CESTOVNÍMU STYKU usnadnit mezilidské kontakty jakožto důležitou podmínku pro trvalý rozvoj hospodářských, humanitárních, kulturních, vědeckých a dalších vztahů usnadněním udělování víz občanům Republiky Černá Hora,

MAJÍCE NA PAMĚTI, že všichni občané EU jsou zproštěni vízové povinnosti při cestách do Republiky Černá Hora ne delších než 90 dní a při průjezdu přes území Republiky Černá Hora,

UZNÁVAJÍCE, že pokud by Republika Černá Hora znovu zavedla pro občany EU vízovou povinnost, vztahovaly by se na občany EU na základě vzájemnosti bez dalšího stejná usnadnění, která se podle této dohody vztahují na občany Republiky Černá Hora,

UZNÁVAJÍCE, že toto usnadnění by nemělo vést k nedovolené migraci, a věnujíce zvláštní pozornost bezpečnosti a zpětnému přebírání osob,

BEROUCÉ NA VĚDOMÍ Protokol o postavení Spojeného království a Irska a Protokol o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie, připojené ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, a potvrzující, že ustanovení této dohody se nevztahují na Spojené království a Irsko,

BEROUCÉ NA VĚDOMÍ Protokol o postavení Dánska, připojený ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, a potvrzující, že ustanovení této dohody se nevztahují na Dánské království,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

Účel a působnost

1. Účelem této dohody je usnadnění udělování víz pro občany Republiky Černá Hora k zamýšlenému pobytu, který nepřekročí 90 dní během 180denního období.

2. Pokud by Republika Černá Hora pro občany EU nebo pro některé kategorie občanů EU znovu zavedla vízovou povinnost, vztahovala by se na dotyčné občany EU na základě vzájemnosti bez dalšího stejná usnadnění, která se podle této dohody vztahují na občany Republiky Černá Hora.

Článek 2

Obecná ustanovení

1. Zjednodušený vízový režim stanovený touto dohodou se vztahuje na občany Republiky Černá Hora pouze tehdy, pokud nejsou osvobozeni od vízové povinnosti právními předpisy Společenství nebo členských států, touto dohodou či jinými mezinárodními dohodami.

2. Právní předpisy o státním občanství Republiky Černá Hora nebo členských států nebo právní předpisy Společenství se použijí na záležitosti, které tato dohoda neupravuje, jako je zamítnutí udělení víza, uznávání cestovních dokladů, prokazování dostatečných prostředků k živobytí, zamítnutí vstupu a vyhošťovací opatření.

Článek 3

Definice

Pro účely této dohody se rozumí:

- a) „členským státem“ členský stát Evropské unie s výjimkou Dánského království, Irské republiky a Spojeného království;
 - b) „občanem Evropské unie“ státní příslušník členského státu ve smyslu písmene a);
 - c) „občanem Republiky Černá Hora“ rozumí osoba s občanstvím Republiky Černá Hora;
 - d) „vízem“ povolení udělené nebo rozhodnutí přijaté členským státem, které se vyžaduje pro
 - vstup do daného členského státu nebo do více členských států za účelem zamýšleného pobytu po dobu nejvýše 90 dnů,
 - vstup za účelem průjezdu přes území daného členského státu nebo více členských států;
 - e) „legálně pobývající osobou“ občan Republiky Černá Hora, který je na základě právních předpisů Společenství nebo vnitrostátních právních předpisů oprávněn pobývat na území členského státu po dobu delší než 90 dnů.
- správy nebo místní samosprávy členských států nebo organizačních výborů obchodních a průmyslových výstav, konferencí a sympózií pořádaných na území členských států a zaštitěných obchodní komorou, Svazem zaměstnavatelů Republiky Černá Hora nebo Černohorským podnikatelským sdružením;
- c) u řidičů vozidel registrovaných v Republice Černá Hora provozujících mezinárodní přepravu zboží a cestujících mezi územím Republiky Černá Hora a členských států:
 - písemná žádost národního sdružení dopravců Republiky Černá Hora zajišťujících mezinárodní silniční dopravu s uvedením účelu, trvání a četnosti cest;
 - d) u posádek vlaků, chladírenských vagonů a lokomotiv jedoucích na území členských států:
 - písemná žádost příslušné železniční společnosti Republiky Černá Hora s uvedením účelu, doby trvání a četnosti cest;
 - e) u novinářů:
 - osvědčení či jiný doklad vydaný profesní organizací, který prokazuje, že dotyčná osoba je kvalifikovaným novinářem, a doklad vydaný jeho zaměstnavatelem, v němž je uvedeno, že účelem cesty je výkon novinářské práce;
 - f) u účastníků vědeckých, kulturních a uměleckých akcí, včetně univerzitních a jiných výměnných programů:
 - písemná žádost hostitelské organizace o účast na těchto akcích;
 - g) u žáků, studentů, postgraduálních studentů a doprovázejících učitelů, kteří cestují za účelem studia nebo vzdělávacích kursů, a to i v rámci výměnných programů a jiných školských činností:
 - písemná žádost nebo osvědčení o zápisu vydané hostitelskou univerzitou, akademií, vysokou školou nebo školou, anebo studentský průkaz či osvědčení o zapsaných předmětech;
 - h) u účastníků mezinárodních sportovních akcí a jejich odborného doprovodu:
 - písemná žádost hostitelské organizace: příslušných orgánů, národních sportovních federací a národních olympijských výborů členských států;

Článek 4

Doklady potvrzující účel cesty

1. Pro níže uvedené kategorie občanů Republiky Černá Hora postačují k doložení účelu cesty na území druhé strany tyto dokumenty:

- a) u členů oficiálních delegací, kteří se na oficiální pozvání adresované Republice Černá Hora účastní zasedání, konzultací, jednání či výměnných programů, jakož i akcí organizovaných na území některého členského státu mezivládními organizacemi:
 - dopis orgánu Republiky Černá Hora potvrzující, že žadatel je členem její delegace, která cestuje na území druhé strany za účelem účasti na výše uvedených akcích, s přiloženou kopií oficiálního pozvání;
- b) u podnikatelů a zástupců obchodních organizací:
 - písemná žádost hostitelské právnické osoby nebo společnosti nebo jejich kanceláře či pobočky, orgánu státní

- i) u účastníků oficiálních výměnných programů organizovaných partnerskými městy:
- písemná žádost vedoucího správního úřadu nebo starosty těchto měst;
- j) u blízkých příbuzných – manželů a manželek, dětí (včetně osvojených), rodičů (včetně opatrovníků), prarodičů a vnuků a vnuček – navštěvujících občany Republiky Černá Hora legálně pobývajících na území členského státu:
- písemná žádost hostitelské osoby;
- k) u osob navštěvujících vojenské a občanské hřbitovy:
- úřední doklad potvrzující existenci a udržování hrobu, jakož i příbuzenský či jiný vztah mezi žadatelem a pohřbeným;
- l) u osob cestujících ze zdravotních důvodů a nutného doprovodu:
- úřední doklad zdravotnického zařízení potvrzující nezbytnost lékařského ošetření v tomto zařízení a nezbytnost doprovodu a doklad dostatečných finančních prostředků na úhradu lékařského ošetření;
- m) u osob navštěvujících pohřební obřady:
- úřední doklad potvrzující úmrtí, jakož i příbuzenský či jiný vztah mezi žadatelem a pohřbívaným;
- n) u zástupců organizací občanské společnosti, kteří cestují za účelem vzdělávacích kursů, seminářů, konferencí, a to i v rámci výměnných programů:
- písemná žádost hostitelské organizace, potvrzení, že dotčená osoba zastupuje organizaci občanské společnosti, a osvědčení o založení této organizace z příslušného rejstříku vydané státním orgánem v souladu s vnitrostátními právními předpisy;
- o) u členů profesních organizací účastnících se mezinárodních výstav, konferencí, sympozií, seminářů nebo obdobných akcí pořádaných na území členského státu:
- písemná žádost hostitelské organizace potvrzující, že se dotyčná osoba účastní dané akce;
- p) u soudců účastnících se mezinárodních výměnných programů, sympozií, seminářů nebo obdobných vzdělávacích akcí pořádaných na území členského státu:
- písemná žádost hostitelské organizace o účast na těchto akcích;
- q) u představitelů náboženských společností v Republice Černá Hora:
- písemná žádost příslušné náboženské společnosti registrované v Republice Černá Hora s uvedením účelu, doby trvání a četnosti cest;
- r) u osob cestujících jako turisté:
- potvrzení nebo poukaz od cestovní kanceláře akreditované členským státem v rámci místní konzulární spolupráce, který potvrzuje rezervaci organizovaného zájezdu.
2. Písemná žádost uvedená v odstavci 1 tohoto článku obsahuje tyto údaje:
- a) v případě pozvané osoby – jméno a příjmení, datum narození, pohlaví, občanství, číslo dokladu totožnosti, doba a účel cesty, počet vstupů a případně jména spolucestujícího manžela nebo manželky a dětí;
- b) v případě zvoucí osoby – jméno a příjmení a adresa nebo
- c) v případě zvoucí právnické osoby, společnosti či organizace – plný název a adresa, a
- vystavila-li pozvání organizace, jméno a funkce osoby, která pozvání podepsala,
 - je-li zvoucí osoba právnickou osobou, společností nebo kanceláří či jejich pobočkou usazenou na území členského státu, registrační číslo podle vnitrostátních právních předpisů dotyčného členského státu.
3. Pro kategorie osob uvedené v odstavci 1 tohoto článku jsou všechny kategorie víz vydávány zjednodušeným postupem, aniž by se vyžadovalo další zdůvodňování, pozvání či jiné potvrzení účelu cesty, které vyžadují právní předpisy členských států.

Článek 5

Vydávání víz pro více vstupů

1. Diplomatické mise a konzulární úřady členských států udělí víza pro více vstupů s platností až do pěti let těmto kategoriím občanů:

- a) členům ústřední vlády, parlamentu, ústavního soudu a nejvyššího soudu, předsedovi odvolacího soudu, předsedovi správního soudu, jestliže je tato dohoda neosvobozuje od vizové povinnosti, při výkonu jejich povinností, s platností omezenou na jejich funkční období, pokud je kratší pěti let;

- b) stálým členům oficiálních delegací, kteří se na oficiální pozvání adresované Republice Černá Hora pravidelně účastní zasedání, konzultací, jednání či výměnných programů, jakož i akcí organizovaných na území některého členského státu mezivládními organizacemi;
- c) manželům nebo manželkám a dětem (včetně osvojených), které nedosáhly věku 21 let nebo nejsou zaopatřené, navštěvujícím občany Republiky Černá Hora legálně pobývajícím na území členského státu, s platností omezenou na dobu platnosti jejich povolení k pobytu.

2. Diplomatické mise a konzulární úřady členských států udělí víza pro více vstupů s platností až do jednoho roku následujícím kategoriím občanů za podmínky, že v průběhu předchozího roku získali nejméně jedno vízum, využili ho v souladu s právními předpisy upravujícími vstup a pobyt na území navštíveného státu a mají důvody k žádosti o vízum pro více vstupů:

- a) členům oficiálních delegací, kteří se na oficiální pozvání adresované Republice Černá Hora pravidelně účastní zasedání, konzultací, jednání či výměnných programů, jakož i akcí organizovaných na území některého členského státu mezivládními organizacemi;
- b) podnikatelům a zástupcům obchodních organizací, kteří pravidelně cestují do členských států;
- c) řidičům vozidel registrovaných v Republice Černá Hora provozujících mezinárodní přepravu zboží a cestujících mezi územím Republiky Černá Hora a členských států;
- d) posádkám vlaků, chladírenských vagonů a lokomotiv v mezinárodních vlacích jedoucích na území členských států;
- e) příslušníkům svobodných povolání účastnícím se mezinárodních výstav, konferencí, symposií, seminářů nebo obdobných akcí, kteří pravidelně cestují do členských států;
- f) účastníkům vědeckých, kulturních a uměleckých akcí, včetně univerzitních a jiných výměnných programů, kteří pravidelně cestují do členských států;
- g) účastníkům mezinárodních sportovních akcí a jejich odbornému doprovodu;
- h) novinářům;
- i) účastníkům oficiálních výměnných programů organizovaných partnerskými městy;
- j) studentům a postgraduálním studentům, kteří pravidelně cestují za účelem studia nebo vzdělávacích kursů, a to i v rámci výměnných programů;

- k) osobám cestujícím ze zdravotních důvodů a nutnému doprovodu;
- l) představitelům náboženských společností registrovaných v Republice Černá Hora, kteří pravidelně cestují do členských států;
- m) zástupcům organizací občanské společnosti, kteří pravidelně cestují do členských států za účelem vzdělávacích kursů, seminářů, konferencí, a to i v rámci výměnných programů;
- n) soudcům účastnícím se mezinárodních výměnných programů, symposií, seminářů nebo obdobných vzdělávacích akcí, kteří pravidelně cestují na území členských států.

3. Diplomatické mise a konzulární úřady členských států udělí víza pro více vstupů s platností alespoň dva roky a nejvýše pět let kategoriím osob uvedeným v odstavci 2 tohoto článku a dalším osobám za podmínky, že v průběhu předchozích dvou let využily jednoroční vízum pro více vstupů v souladu s právními předpisy upravujícími vstup a pobyt na území navštíveného státu a důvody k žádosti o víza pro více vstupů nadále platí.

4. Celková doba pobytu osob uvedených v odstavcích 1 až 3 tohoto článku na území členských států nepřekročí 90 dnů během 180 denního období.

Článek 6

Poplatky za vyřízení žádostí o víza

1. Za vyřízení žádosti o vízum pro občany Republiky Černá Hora se stanoví poplatek ve výši 35 EUR.

Výše uvedenou částku lze přezkoumat postupem podle čl. 14 odst. 4.

Pokud by Republika Černá Hora znovu zavedla vízovou povinnost pro občany EU, nebude poplatek za udělení víza účtovaný Republikou Černá Hora vyšší než 35 EUR nebo než dohodnutá částka, pokud je poplatek přezkoumán postupem podle čl. 14 odst. 4.

2. Od poplatků za vyřízení žádostí o víza jsou osvobozeny tyto kategorie osob:

- a) členové ústřední vlády, parlamentu, ústavního soudu a nejvyššího soudu, předseda odvolacího soudu, předseda správního soudu, osoby uvedené v čl. 5 odst. 1 písm. a), jestliže je tato dohoda neosvobozuje od vízové povinnosti;
- b) blízcí příbuzní – manželé a manželky, děti (včetně osvojených), rodiče (včetně opatrovníků), prarodiče a vnuci a vnučky – občanů Republiky Černá Hora legálně pobývajících na území členského státu;

- c) členové oficiálních delegací, kteří se na oficiální pozvání adresované Republice Černá Hora účastní zasedání, konzultací, jednání či výměnných programů, jakož i akcí organizovaných na území některého členského státu mezivládními organizacemi;
- d) žáci, studenti, postgraduální studenti a doprovázející učitelé, kteří cestují za účelem studia nebo vzdělávacích kursů;
- e) invalidní osoby a jejich doprovod, pokud je nutný;
- f) osoby, které předložily doklady dosvědčující, že jejich cesta je nutná z humanitárních důvodů, včetně naléhavého léčení, a jejich doprovod nebo osoby cestující na pohřeb blízkého příbuzného nebo na návštěvu vážně nemocného blízkého příbuzného;
- g) účastníci mezinárodních sportovních akcí a jejich odborný doprovod;
- h) účastníci vědeckých, kulturních a uměleckých akcí, včetně univerzitních a jiných výměnných programů;
- i) účastníci oficiálních výměnných programů organizovaných partnerskými městy;
- j) novináři;
- k) důchodci;
- l) soudci účastníci se mezinárodních výměnných programů, sympozií, seminářů nebo obdobných vzdělávacích akcí;
- m) představitelé náboženských společností registrovaných v Republice Černá Hora;
- n) zástupci organizací občanské společnosti cestující za účelem setkání, seminářů, výměnných programů nebo vzdělávacích kurzů;
- o) příslušníci svobodných povolání účastníci se mezinárodních výstav, konferencí, sympozií, seminářů nebo obdobných akcí pořádaných na území členského státu;
- p) řidiči vozidel registrovaných v Republice Černá Hora provozujících mezinárodní přepravu zboží a cestujících mezi územím Republiky Černá Hora a členských států;
- q) posádky vlaků, chladírenských vagonů a lokomotiv v mezinárodních vlacích jedoucích na území členských států;
- r) děti do šesti let věku.

Článek 7

Lhůty pro vyřízení žádostí o víza

1. Diplomatické mise a konzuláty členských států rozhodnou o žádosti o udělení víz do 10 kalendářních dnů ode dne doručení žádosti a dokladů potřebných k udělení víza.
2. Lhůtu pro rozhodnutí o žádosti o víza lze v jednotlivých případech prodloužit až na 30 kalendářních dnů, zvláště když je potřebné další prozkoumání žádosti.
3. V naléhavých případech lze lhůtu pro rozhodnutí o žádosti o víza zkrátit na tři pracovní dny i méně.

Článek 8

Odjezd v případě ztracených či odcizených dokladů

Občané Evropské unie a Republiky Černá Hora, kteří ztratí své doklady totožnosti nebo jimž jsou tyto doklady odcizeny v době jejich pobytu na území Republiky Černá Hora či členských států, mohou toto území opustit bez víz či jiného povolení na základě platných dokladů totožnosti opravňujících k překročení hranic a vystavených diplomatickými misemi nebo konzulárními úřady členských států nebo Republiky Černá Hora.

Článek 9

Prodloužení víz za mimořádných okolností

Občanům Republiky Černá Hora, kteří z důvodů vyšší moci nemají možnost opustit území členských států do doby uvedené v jejich vízech, se časová platnost jejich víz bezplatně prodlouží v souladu s právními předpisy uplatňovanými přijímajícím státem na dobu potřebnou k jejich návratu do státu, kde mají trvalý pobyt.

Článek 10

Diplomatické pasy

1. Občané Republiky Černá Hora, kteří jsou držiteli platných diplomatických pasů, smějí vstupovat na území členských států, projíždět jím a opouštět je bez víz.
2. Osoby uvedené v odstavci 1 tohoto článku smějí pobývat na území členských států nejdéle 90 dnů během 180denního období.

Článek 11

Územní platnost víz

S výhradou pravidel a předpisů o občanství týkajících se bezpečnosti občanů členských států a s výhradou pravidel EU upravujících víza s omezenou územní platností mají občané Republiky Černá Hora právo cestovat po území členských států za stejných podmínek jako občané Evropské unie.

Článek 12

Smíšený výbor pro správu dohody

1. Smluvní strany zřídí Odborný smíšený výbor (dále jen „výbor“) složený ze zástupců Evropského společenství a Republiky Černá Hora. Společenství zastupuje Komise Evropských společenství, které jsou nápomocni odborníci z členských států.
2. Výbor plní zejména tyto úkoly:
 - a) sleduje provádění této dohody;
 - b) navrhuje změny této dohody nebo dodatky k ní;
 - c) urovnává spory vyplývající z výkladu či uplatňování ustanovení této dohody.
3. Výbor se schází podle potřeby na žádost některé smluvní strany, nejméně však jednou ročně.
4. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 13

Vztah této dohody k dvoustranným dohodám mezi členskými státy a Republikou Černá Hora

1. Po svém vstupu v platnost má tato dohoda přednost před ustanoveními jakékoli dvoustranné či mnohostranné dohody uzavřené mezi členskými státy a Republikou Černá Hora, pokud ustanovení těchto dohod či ujednání upravují záležitosti, které jsou upraveny touto dohodou.
2. Ustanovení dvoustranných dohod nebo ujednání mezi jednotlivými členskými státy a Republikou Černá Hora podepsaných před 1. lednem 2007 upravující osvobození držitelů služebních

pasů od vízové povinnosti budou dále platná po dobu pěti let od vstupu této dohody v platnost, aniž je tím dotčeno právo dotyčných členských států nebo Republiky Černá Hora v průběhu uvedené doby pěti let tyto dvoustranné dohody vypovědět nebo pozastavit jejich uplatňování.

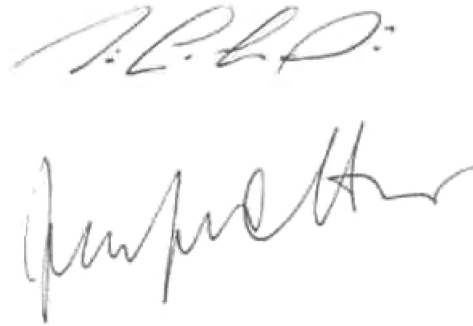
Článek 14

Závěrečná ustanovení

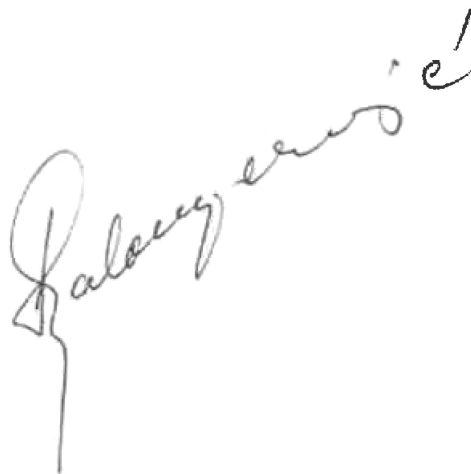
1. Strany ratifikují nebo schválí tuto dohodu v souladu se svými postupy a tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni, kdy si strany vzájemně oznámí dokončení zmíněných postupů.
2. Odchylně od odstavce 1 tohoto článku vstupuje tato dohoda v platnost až dnem vstupu v platnost dohody mezi Evropským společenstvím a Republikou Černá Hora o zpětném předávání, nastane-li tento den později než den uvedený v odstavci 1 tohoto článku.
3. Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou, pokud nebude vypovězena podle odstavce 6 tohoto článku.
4. Tuto dohodu lze měnit na základě písemného souhlasu stran. Změny vstoupí v platnost poté, co se strany vzájemně informují o ukončení postupů nezbytných pro tento účel.
5. Každá strana může pozastavit uplatňování této dohody zcela nebo zčásti z důvodů veřejného pořádku, ochrany národní bezpečnosti nebo ochrany veřejného zdraví. Rozhodnutí o pozastavení musí být doručeno druhé straně nejpozději 48 hodin před jeho účinností. Strana, která pozastavila uplatňování této dohody, bezodkladně informuje druhou stranu, jakmile důvody pozastavení pominou.
6. Každá strana může tuto dohodu vypovědět písemným oznámením druhé straně. Dohoda pozbývá platnosti 90 dnů po dni doručení tohoto oznámení.

V Bruselu dne osmnáctého září dva tisíce sedm ve dvou vyhotoveních v každém z úředních jazyků stran, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Za Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen
Za Evropsku Zajednicu



Za Република Черна гора
Por la República de Montenegro
Za Republiku Černá Hora
For Republikken Montenegro
Für die Republik Montenegro
Montenegro Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Μαυροβουνίου
For the Republic of Montenegro
Pour la République du Monténégro
Per la Repubblica del Montenegro
Melnkalnes Republikas vārdā
Juodkalnijos Respublikos vardu
A Montenegroi Köztársaság részéről
Għar-Repubblika ta' Montenegro
Voor de Republiek Montenegro
W imieniu Republiki Czarnogóry
Pela República do Montenegro
Pentru Republica Muntenegru
Za Čiernohorskú republiku
Za Republiko Črno goro
Montenegron tasavallan puolesta
För Republiken Montenegro
Za Republiku Crnu Goru



PŘÍLOHA

PROTOKOL K DOHODĚ O ČLENSKÝCH STÁTECH, KTERÉ PLNĚ NEUPLATŇUJÍ SCHENGENSKÉ ACQUIS

Ty členské státy, které jsou sice vázány schengenským *acquis*, ale které dosud až do příslušného rozhodnutí Rady nevydávají schengenská víza, vydávají vnitrostátní víza, jejichž platnost je omezena na jejich vlastní území.

Tyto členské státy mohou jednostranně uznat schengenská víza a povolení k pobytu za účelem průjezdu přes svá území v souladu s rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 895/2006/ES.

Vzhledem k tomu, že se rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 895/2006/ES nevztahuje na Rumunsko a Bulharsko, navrhuje Evropská komise ustanovení, aby se těmito zemím umožnilo za účelem průjezdu přes svá území jednostranně uznávat schengenská víza a povolení k pobytu a další obdobné doklady vydané ostatními členskými státy, které ještě nejsou plně začleněny do schengenského prostoru.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ TÝKAJÍCÍ SE DÁNSKA

Strany berou na vědomí, že se tato dohoda nevztahuje na postupy pro udělování víz diplomatickými misemi a konzulárními úřady Dánského království.

Za těchto okolností je žádoucí, aby orgány Dánského království a Republiky Černá Hora bezodkladně uzavřely dvoustrannou dohodu o usnadnění udělování krátkodobých víz za podobných podmínek, jaké stanoví dohoda mezi Evropským společenstvím a Republikou Černá Hora.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ TÝKAJÍCÍ SE SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ A IRSKA

Strany berou na vědomí, že tato dohoda se nevztahuje na Spojené království a Irsko.

Za těchto okolností je žádoucí, aby orgány Spojeného království, Irska a Republiky Černá Hora uzavřely dvoustranné dohody o usnadnění udělování víz.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ TÝKAJÍCÍ SE ISLANDU A NORSKA

Strany berou na vědomí úzké vztahy mezi Evropským společenstvím a Norskem a Islandem, zejména na základě dohody ze dne 18. května 1999 o přidružení těchto zemí k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*.

Za těchto okolností je žádoucí, aby orgány Norska, Islandu a Republiky Černá Hora bezodkladně uzavřely dvoustranné dohody o usnadnění udělování krátkodobých víz za podobných podmínek, jaké stanoví dohoda mezi Evropským společenstvím a Republikou Černá Hora.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ TÝKAJÍCÍ SE ŠVÝCARSKÉ KONFEDERACE A LICHTENŠTEJNSKA

(v případě potřeby)

Jestliže v době, kdy budou uzavřena jednání s Republikou Černá Hora, bude v platnosti Dohoda mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* a protokoly k této dohodě týkající se Lichtenštejnska, mělo by se obdobné prohlášení učinit také ve vztahu ke Švýcarsku a Lichtenštejnsku.

PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ O PŘEZKUMU VÍZOVÉ POVINNOSTI PRO DRŽITELE SLUŽEBNÍCH PASŮ

Vzhledem k tomu, že osvobození držitelů služebních pasů od vízové povinnosti upravené dvoustrannými dohodami nebo ujednáními mezi jednotlivými členskými státy a Republikou Černá Hora podepsanými před 1. lednem 2007 budou dále platná po dobu pěti let od vstupu dohody v platnost, aniž je tím dotčeno právo dotyčných členských států nebo Republiky Černá Hora v průběhu uvedené doby pěti let tyto dvoustranné dohody vypovědět nebo pozastavit jejich uplatňování, přezkoumá Evropské společenství situaci držitelů služebních pasů do čtyř let po vstupu dohody v platnost s ohledem na její možné změny za tímto účelem postupem podle čl. 14 odst. 4.

PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ O PŘÍSTUPU ŽADATELŮ O VÍZA A O HARMONIZACI INFORMACÍ O POSTUPECH PŘI UDĚLOVÁNÍ KRÁTKODOBÝCH VÍZ A DOKLADŮ, KTERÉ SE PŘEDKLÁDAJÍ PŘI ŽÁDOSTECH O KRÁTKODOBÁ VÍZA

Evropské společenství, uznávajíc důležitost průhlednosti pro žadatele o víza, připomíná, že legislativní návrh na přepracování Společné konzulární instrukce o vízech pro diplomatické mise a konzulární úřady byl Evropskou komisí přijat dne 19. července 2006 a stanoví vypracování podmínek o přístupu žadatelů o víza do diplomatických misí a konzulárních úřadů členských států.

Co se týče informací, které mají být poskytnuty žadatelům o víza, domnívá se Evropské společenství, že by měla být přijata vhodná opatření:

- vedoucí obecně k vypracování základních informací pro žadatele o postupech a podmínkách pro podávání žádostí o víza a o platnosti udělených víz,
- vedoucí k tomu, aby Evropské společenství vypracovalo seznam minimálních požadavků s cílem zajistit, aby žadatelé z Republiky Černá Hora obdrželi ucelené a jednotné základní informace a aby se od nich vyžadovalo předložení v zásadě stejných podkladů.

Výše uvedené informace, včetně seznamu cestovních kanceláří akreditovaných v rámci místní konzulární spolupráce, je třeba veřejně šířit (na informačních tabulích konzulárních úřadů, formou letáků, na internetových stránkách atd.).

Diplomatické mise a konzulární úřady členských států poskytují v jednotlivých případech informace o stávajících možnostech usnadnění udělování krátkodobých víz podle schengenského *acquis*.

PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ O USNADNĚNÍCH PRO RODINNÉ PŘÍSLUŠNÍKY A ŽADATELE V DOBRÉ VŮLI

Evropské společenství bere na vědomí návrh Republiky Černá Hora na širší definici pojmu rodinného příslušníka, který by měl těžit z usnadnění udělování víz, i důležitost, kterou Republika Černá Hora přikládá usnadnění pohybu této kategorie osob.

S cílem usnadnit mobilitu vyššího počtu osob, které mají rodinné vztahy (především sourozenci a jejich potomci) s občany Republiky Černá Hora legálně pobývajícími na území členských států, vyzývá Evropské společenství konzulární úřady členských států, aby plně využívaly stávající možnosti *acquis communautaire* pro usnadnění udělování víz pro tuto kategorii osob, především včetně zjednodušení požadavků na předkládání dokladů žadateli a osvobození od poplatků za vyřízení žádosti, a aby ve vhodných případech udělovaly víza pro více vstupů.

Evropské společenství rovněž vyzývá konzulární úřady členských států, aby tyto možnosti usnadnění udělování víz plně využívaly i u žadatelů v dobré víře.

PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ O NÁMOŘNÍCÍCH

V souladu s mezinárodními dohodami o mobilitě posádek civilních lodí vyzývá Evropské společenství konzulární úřady členských států, aby plně využívaly stávající možnosti *acquis communautaire* pro usnadnění udělování víz pro námořníky z Republiky Černá Hora. To zahrnuje především zjednodušení dokladů vyžadovaných od žadatelů a vydávání víz pro více vstupů.
